



**Les 3 Continents**

NANTES

## **RÈGLEMENT DU FESTIVAL DES 3 CONTINENTS**

*Mis à jour juillet 2009*

Le Festival des 3 Continents est un festival cinématographique international dédié à la présentation publique de longs-métrages de fiction et documentaires, ainsi que de courts-métrages de fiction et documentaire de réalisateurs d'Afrique, d'Amérique Noire et Latine et d'Asie exclusivement.

D'une durée de 7 jours, ce Festival a lieu chaque année à NANTES en France, la dernière semaine de novembre.

Le Festival des 3 Continents est organisé par l'association Les 3 Continents, association loi 1901 dont le siège social est situé 7 rue de l'Héronnière, 44000 Nantes (France).

### **CONDITIONS DE PARTICIPATION**

Les réalisateurs doivent impérativement être originaires ou de nationalité d'un pays d'Afrique, d'Amérique Noire et Latine ou d'Asie.

Les films présentés en COMPETITION doivent être INEDITS EN FRANCE, c'est à dire n'avoir fait l'objet ni d'exploitation commerciale, ni de diffusion TV, ni de présentation publique (festivals ou autre) en France avant la date d'ouverture du Festival des 3 Continents.

Une attention particulière sera portée aux films en recherche de distribution pour la France.

Le film doit être d'une durée au moins égale à 60 minutes pour les fictions et 52 minutes pour les documentaires.

Les films participant au Festival n'y représentent que leur réalisateur et/ou leur producteur et/ou leur futur distributeur auxquels sont implicitement destinées les distinctions mentionnées au chapitre "Palmarès". Ces films présentés au public par le Festival et sous la responsabilité de l'association organisatrice, ne peuvent en conséquence être considérés comme engageant ou représentant officiellement auprès du Festival les gouvernements et les Etats dont sont ressortissants les réalisateurs ou les producteurs.

### **PRESELECTION**

Pour être visionnés en vue de leur éventuelle participation à la Sélection officielle du Festival (COMPETITION et HORS COMPETITION), les films doivent être :

- soit sollicités par l'équipe de programmation du Festival auprès de leur réalisateur et/ou de leur producteur
- soit proposés au Festival par leur réalisateur et/ou leur producteur.

Le réalisateur et/ou le producteur qui désire proposer son film à la présélection doit faire parvenir à sa charge, au bureau du Festival à Nantes (voir adresse postale ci-dessous), un DVD ou une cassette vidéo accompagné(e) du formulaire d'inscription (téléchargeable sur le site du Festival : [www.3continents.com](http://www.3continents.com)) avant le 1er OCTOBRE.

Le formulaire d'inscription envoyé peut être complété d'un synopsis, ou de toute documentation ou matériel photographique.

Si un DVD ou une cassette est envoyé(e) par un service de courrier express, les frais de douane et taxes diverses à l'arrivée en France doivent impérativement être pris en charge par l'expéditeur (à mentionner impérativement sur le bordereau d'envoi en cochant la case prévue).

Pour la présélection, le sous-titrage en français n'est pas exigé si le film est en anglais ou sous-titré en anglais.

Tout DVD ou toute cassette vidéo envoyé(e) au bureau du Festival dans le cadre de la présélection n'est retourné(e) à l'expéditeur que sur demande écrite parvenue au bureau du Festival avant le 31 DECEMBRE.



**Les 3 Continents**

NANTES

## SELECTION

La sélection des films en COMPÉTITION et HORS COMPÉTITION est de la compétence exclusive de l'équipe de programmation du Festival.

## DOCUMENTATION

Pour tout film retenu pour la Sélection officielle du Festival (COMPÉTITION ou HORS COMPÉTITION), une documentation doit parvenir au bureau du Festival pour publication dans le catalogue.

En l'absence d'instructions contraires, les informations mentionnées sur le formulaire d'inscription du film (au moment de la présélection) sont reprises dans le catalogue et sur les autres supports de communication du Festival.

Les photographies soumises – en particulier pour le catalogue et autres publications du Festival - peuvent être utilisées sans contrepartie financière, par la presse, dans tout document promotionnel du Festival et sur son site internet.

Doit également être fourni, avec autorisation expresse du producteur et sans aucune contrepartie financière, un extrait du film de 2 à 3 mn sur Betacam, pour diffusion auprès des chaînes de télévision (et éventuellement sur le site Internet du Festival), à l'occasion du Festival et ultérieurement, et uniquement dans le cadre de la promotion du Festival des 3 Continents.

## COPIE ET SOUS-TITRAGE

La copie du film sélectionné doit être de format 35 mm ou 16 mm avec son optique, ou en format numérique.

Le film sélectionné doit être présenté en version originale avec sous-titres français.

A titre très exceptionnel et au cas par cas, peuvent être acceptés des films soit sous-titrés en anglais, soit non sous-titrés mais avec une liste des dialogues en français, ou en anglais ou en langue originale, afin que le Festival puisse en assurer le sous-titrage virtuel.

Les copies des films de la compétition officielle devront être disponibles pour le Festival jusqu'au dernier mardi (1er décembre 2009).

## TRANSPORTS ET ASSURANCES

Le Festival des 3 Continents prend à sa charge le transport aller et retour des copies des films sélectionnés A L'EXCEPTION des films présentés en COMPÉTITION.

Pour les films de la COMPÉTITION, le transport aller reste à la charge du producteur ou de l'ayant-droit. Seul le transport retour reste à la charge du Festival.

En cas de perte ou de dommage de la copie entre sa réception et sa réexpédition, la responsabilité du Festival n'est engagée que sur la valeur du prix du tirage d'une copie en laboratoire dans le pays d'origine.

## PALMARES

Le Grand Prix du Festival, la Montgolfière d'or, est décerné à l'un des films présentés en COMPÉTITION (fictions ET documentaires dans une section Compétition unique).

La constitution du jury, la liste des prix à attribuer ainsi que les dotations de chaque prix sont redéfinies pour chaque édition du Festival et restent à confirmer pour l'année en cours.

## PROMOTION

Lors de la sortie en salles du film présenté en COMPÉTITION au Festival des 3 Continents, le producteur et le distributeur s'engagent à faire figurer sur le générique et sur tout le matériel publicitaire et promotionnel, la mention "En Compétition au Festival des 3 Continents - Nantes » et dans le cas d'un film primé, le libellé



**Les 3 Continents**

NANTES

complet du Prix obtenu, suivis de l'année de l'édition du Festival dans laquelle le film a été présenté. L'association LES 3 CONTINENTS, organisatrice du Festival des 3 Continents, a le pouvoir de régler tous les cas non prévus au présent règlement. Elle se réserve le droit d'interrompre, de supprimer, de différer la manifestation ou de modifier ce règlement à tout moment, en fonction des exigences de son exploitation. Dans ce cas, aucun dédommagement de quelque nature que ce soit, ne pourrait être consenti aux participants. Le présent règlement est rédigé en français et en anglais. En cas de contestation sur l'interprétation du texte, la version française fera foi.

La participation au Festival des 3 Continents implique l'acceptation de ce règlement.

Toute correspondance doit être adressée à :

FESTIVAL DES 3 CONTINENTS - 7 rue de l'Héronnière - BP 43302 - 44033 NANTES Cedex 1 – FRANCE

Tél. : +33 (0)2 40 69 74 14 - Fax : +33 (0)2 40 73 55 22 - Email : festival@3continents.com – Internet : www.3continents.com